

HITACHI

Inspire the Next

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
HANDLEIDING
ISTRUZIONI OPERATIVE

Model No: CX77MP3C

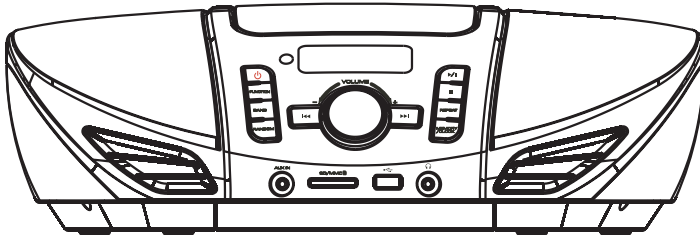
Portable CD Player with MP3 and USB Slot

Lecteur CD Portable Compatible MP3 Avec Port USB

DRAAGBARE CD SPELER MET USB & MP3

LETTORE CD PORTATILE CON PORTA USB & MP3

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



Before operating please read these instructions thoroughly

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez bien toutes les instructions de ce manuel

Deze instructies a aandachtig doorlezen alvorens het toestel te gebruiken

leggere attentamente le istruzioni prima di usare l'apparecchio

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez attentivement toutes les instructions de ce guide avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Vous y trouverez d'importantes instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien de l'appareil.



1. Lisez attentivement les instructions et les précautions de sécurité appropriées avant toute opération.
2. Prenez le temps de comprendre les avertissements portés sur et à l'intérieur de l'appareil, ainsi que dans ce guide d'instructions.
3. Conservez ce guide d'instructions à portée de main pour toute référence ultérieure.
4. Si vous confiez votre appareil à une autre personne, n'oubliez pas de lui remettre également ce guide d'instructions.
5. Votre lecteur de CD est un produit laser de classe 1 générant un rayon laser.



L'ouverture de cet appareil et la désactivation du dispositif de sécurité peuvent être dangereuses pour vos yeux, alors exposés au rayon laser. Cet appareil est équipé de dispositifs de sécurité destinés à prévenir tout dommage par le rayon laser. Ne modifiez pas et ne désactivez pas ces dispositifs.



6. Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil sans la surveillance d'une personne adulte.
7. N'exposez pas cet appareil à des températures excessivement chaudes (au-dessus de 35°C) ou excessivement froides (moins de 5°C), ni aux rayons directs du soleil ni à la poussière.
8. Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des latitudes modérées uniquement. Ne l'utilisez pas sous des climats tropicaux ou des climats particulièrement humides.
9. Ne posez aucune bougie sur cet appareil.
10. Protégez cet appareil de l'humidité et de températures excessivement chaudes ou excessivement froides.



11. Ne posez aucun récipient contenant un liquide, par exemple un vase, sur cet appareil.
12. N'utilisez pas votre appareil à proximité d'une source d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver le linge, d'un seau rempli d'eau, d'une piscine ou d'une cave humide. Vous vous exposez à un danger d'électrocution.
13. Avant de brancher votre appareil pour la première fois, vérifiez que la tension et la fréquence du courant indiquées sur l'étiquette de spécifications fixée sur l'appareil correspondent à la tension et la fréquence du courant fourni par votre secteur.
14. Pour poser votre appareil, choisissez un emplacement proche d'une prise secteur et vérifiez que cette prise est facilement accessible. En cas d'urgence, vous devez pouvoir débrancher l'appareil au plus vite.
15. Éviter d'endommager le cordon d'alimentation en le pliant ou en le mettant en contact avec des bords acérés.



16. Vérifiez régulièrement que ni l'appareil ni son cordon d'alimentation ne présentent des signes de dommage. Si le cordon d'alimentation est endommagé, demandez au constructeur, à son service après-vente ou à un centre de service agréé de le remplacer afin de vous éviter des risques d'électrocution.
17. N'essayez jamais d'accéder à l'intérieur de l'appareil.
18. N'essayez pas de réparer cet appareil par vous-même. Apportez-le plutôt à votre revendeur ou à un centre de service agréé.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



19. Choisissez un endroit bien aéré pour y poser votre appareil et éloignez-le d'au moins 5 cm de tout objet et tout mur.
20. N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit insuffisamment aéré (par exemple sur une étagère de bibliothèque, derrière un rideau ou entre deux meubles).
21. Ne couvrez pas et ne bloquez pas les ouvertures d'aération de l'appareil par un journal, une nappe, un rideau, etc.
22. Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer et également si vous n'envisagez pas de l'utiliser avant longtemps.
23. Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
24. Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
25. Débarrassez-vous de vos piles usagées d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement.
26. Attention : en cas de mauvais fonctionnement dû à des effets électrostatiques, débranchez l'appareil du secteur puis rebranchez-le.
27. Débarrassez-vous de vos piles usées en toute sécurité. En cas de fuite des piles, évitez que le liquide acide ne vienne en contact avec vos yeux et votre peau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, rincez abondamment ces derniers à l'eau du robinet et consultez un médecin sans tarder. En cas de contact du liquide avec votre peau, rincez abondamment la zone atteinte avec de l'eau et du savon.

Avertissement

Ne laissez pas le lecteur de CD ou la radio en fonctionnement, ou même simplement en veille, lorsque vous vous absentez de votre maison.

Mise hors tension de l'appareil

Débrancher votre appareil CD/Radio du secteur est le seul moyen pour enlever toute tension dans les circuits internes. Aussi, prévoyez une prise secteur facilement accessible.

Recommandations de sécurité pour l'utilisation de votre appareil

Nous avons conçu et fabriqué cet appareil en accord avec toutes les exigences internationales en matière de sécurité, mais il vous incombe de l'entretenir et de l'utiliser conformément à toutes nos instructions pour le conserver longtemps en parfait état de marche et ne pas vous exposer à un danger.

Familiarisez-vous avec toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser votre appareil.

Effectuez tous les branchements électriques (secteur, rallonges et connexions avec d'autres appareils) selon les instructions du constructeur. Éteignez votre appareil et débranchez-le du secteur avant d'effectuer ou modifier une connexion.

Demandez conseil à votre revendeur en cas de doute sur l'installation, l'utilisation ou la sécurité de votre appareil.

Manipulez avec précaution les éléments en verre et les portes de votre appareil.

Déployez le cordon d'alimentation de manière qu'il ne puisse être écrasé, piétiné, arraché, coupé ou exposé à une chaleur excessive.

Ne retirez aucun couvercle vous exposant à une tension électrique dangereuse.

N'obstruez pas les ouvertures d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

Évitez tout contact de votre appareil avec un liquide et ne posez aucun récipient contenant un liquide, par exemple un vase, sur votre appareil.

Ne placez aucun objet chaud ni une flamme nue (bougie, veilleuse, etc.) sur ou à proximité de votre appareil. La chaleur excessive risque de faire fondre les pièces en plastique et de provoquer un début d'incendie.

N'improvisez aucun support et ne fixez JAMAIS des pieds avec des vis à bois. Pour votre sécurité, utilisez uniquement les supports et les éléments de fixation recommandés par le constructeur, et conformément aux instructions fournies.

N'utilisez parallèlement aucun appareil (lecteur stéréo portable, radio, etc.) susceptible de vous distraire des impératifs de sécurité. Conduire en regardant la télévision est interdit par la loi.

Ne réglez pas les écouteurs ou le casque à un volume sonore trop élevé pour ne pas endommager votre capacité auditive.

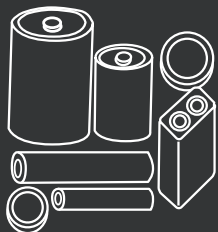
Éteignez toujours votre appareil avant de le laisser sans surveillance, sauf si sa sécurité a été prévue en conséquence ou s'il passe automatiquement en mode veille. Basculez le commutateur de marche/arrêt sur la position arrêt et veillez à ce que vos enfants ne connaissent pas cette manipulation. Un dispositif spécial peut être monté pour les personnes infirmes ou handicapées.

Arrêtez immédiatement d'utiliser votre appareil s'il semble ne pas fonctionner normalement. Au moindre dommage constaté, éteignez-le, débranchez son cordon d'alimentation de la prise secteur et demandez conseil à votre revendeur.

ESSENTIEL,

- **NE laissez** personne, notamment les enfants, insérer des objets au travers des diverses ouvertures de votre appareil (aération, connexion, etc.) pour éviter tout risque d'électrocution.
- **NE prenez** aucun risque, quel qu'il soit, avec un appareil électrique.
- On n'est jamais trop prudent !

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES PILES



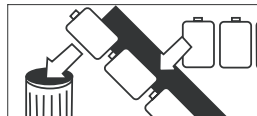
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES PILES

Les piles domestiques, correctement utilisées, sont une source d'alimentation électrique portable totalement sûre. Les problèmes n'apparaissent qu'en cas de mauvaise utilisation ou de mauvais traitement, et peuvent alors provoquer une fuite du liquide des piles et, dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.

Voici quelques recommandations simples pour utiliser vos piles en toute sécurité et éviter tout problème.



Montez les piles en respectant le sens des polarités (+/-) marquées sur les piles et sur le compartiment de piles. Un mauvais positionnement peut provoquer une fuite du liquide des piles et, dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.



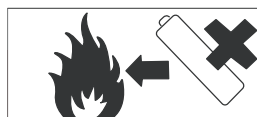
Remplacez toutes les piles en même temps. Ne mélangez pas des piles usées avec des piles neuves, ni des piles de type différent pour ne pas provoquer une fuite du liquide des piles et, dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.



Si vous n'utilisez pas vos piles, rangez-les dans leur emballage. Éloignez-les de tout objet métallique pour ne pas les mettre en court-circuit et risquer de provoquer une fuite du liquide des piles et, dans les cas extrêmes, un incendie ou une explosion.



Retirez les piles usées de vos appareils. Si vous n'envisagez pas d'utiliser vos piles avant longtemps, retirez-les de vos appareils. Elles risquent sinon de fuir.



Ne jetez jamais vos piles dans le feu, elles risquent d'exploser. Déposez vos piles usées aux points de collecte pour recyclage.



N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables dans un chargeur et ne les exposez pas à une chaleur excessive. Elles risquent de fuir, de provoquer un incendie ou d'exploser. Lorsqu'une pile est rechargeable, cela est clairement indiqué sur la pile.



Ne laissez pas des enfants remplacer des piles sans la surveillance d'une personne adulte pour vérifier que toutes nos recommandations sont respectées.



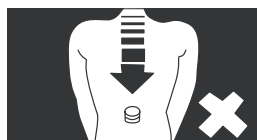
Certaines prothèses auditives et de nombreux jouets et appareils fonctionnent avec des petites piles bouton que de jeunes enfants peuvent facilement avaler. Soyez vigilant !



Ne laissez pas les jeunes enfants s'amuser avec des piles bouton.



Vérifiez que le compartiment de pile est correctement fermé.



Si vous suspectez un enfant d'avoir avalé une telle pile, adressez-vous immédiatement à un médecin.

Sécurité

Niveaux sonores

La sécurité de vos oreilles est très importante pour vous et elle l'est également pour nous, aussi devez-vous utiliser cet appareil avec précaution. Pour éviter toute dégradation ou perte de votre capacité auditive, conformez-vous très exactement aux recommandations de cette section. Votre oreille se dégrade à des niveaux sonores élevés, vous donnant l'impression que le niveau ambiant a été diminué. Il n'en est rien et cette sensation révèle en fait une dégradation de votre capacité auditive. Pour éviter ce désagrément, réglez le volume au minimum pour l'augmenter progressivement ensuite.

Pour profiter de votre musique à un niveau d'écoute confortable, procédez comme suit :

- ➊ Augmentez le niveau sonore progressivement, jusqu'à entendre le son distinctement et confortablement, sans distorsion.
- ➋ Sachez que les dommages de la capacité auditive sont cumulatifs et irréversibles. Une écoute "bourdonnante" ou inconfortable indique un niveau sonore excessif.
- ➌ Dès que le niveau sonore est confortable, n'augmentez pas davantage le volume.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez attentivement toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.
3. Respectez tous les avertissements.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
5. N'exposez pas cet appareil à l'humidité.
6. Essuyez votre appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Prévoyez un espace libre d'au moins 5 cm de chaque côté de votre appareil.
8. Éloignez votre appareil de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, un climatiseur, un four, etc.
9. Déroulez le cordon d'alimentation de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus et qu'il ne puisse être écrasé ou pincé, notamment au niveau de la prise et au point de sortie de l'appareil.
10. Pour toute réparation, apportez l'appareil à un technicien qualifié. N'utilisez plus votre appareil et apportez-le à réparer lorsque :
 - a. le cordon d'alimentation ou sa prise est endommagé ;
 - b. un liquide s'est répandu sur votre appareil ;
 - c. l'appareil est resté sous la pluie ou a été exposé à l'humidité ;
 - d. l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
 - e. l'appareil est tombé.
11. Installez l'appareil dans un lieu sec, à l'abri des éclaboussures et des infiltrations, et ne posez pas dessus des objets remplis d'eau.
12. Ne placez aucune source de flamme, par exemple une bougie, sur votre appareil.
13. Prévoyez une prise secteur facilement accessible pour, le cas échéant, pouvoir débrancher rapidement l'appareil.
14. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Confiez cette opération à un technicien qualifié.

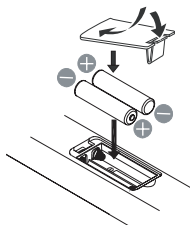
Préparation initiale

1. Antenne FM

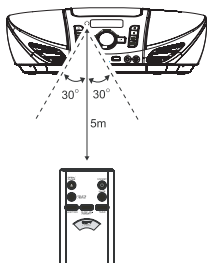
- Déployez l'antenne télescopique. Inclinez-la et pivotez-la jusqu'à optimiser la réception. Rentrez-la quelque peu si le signal est trop fort (vous êtes très proche de l'émetteur).

2. Insertion des piles dans la télécommande

- Insérez deux piles AAA (non incluses) dans la télécommande, en respectant le sens des polarités (+) et (-) indiquées.



- Refermez ensuite le compartiment de piles.
- La portée de la télécommande est d'environ 5 mètres. Ne vous décalez pas du détecteur infrarouge de l'appareil de plus 30 degrés.

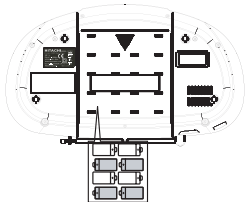


3. Branchement sur le secteur

- Cet appareil ne fonctionne qu'avec une alimentation électrique 230 V CA 50 Hz. Son branchement sur une source de tension autre risque de l'endommager, sans recours possible à la garantie.

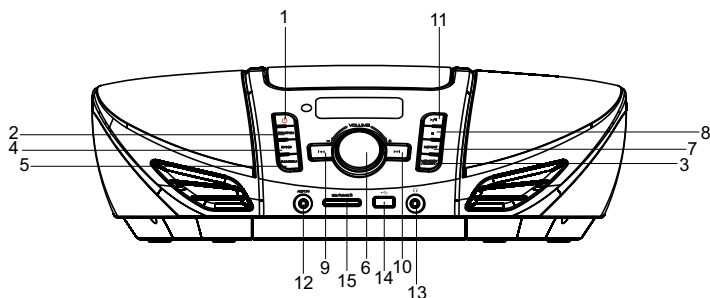
4. Piles (non incluses)

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez 8x1.5V UM-1 / D batteries avec la polarité comme indiqué par les symboles + et - à l'intérieur du compartiment.
- Ne pas mélanger différents types de piles: par exemple, Alcalines avec carbone-zinc. N'utilisez que des piles du même type pour l'ensemble. Lors de l'insertion de nouvelles piles, ne pas essayer de mélanger des piles neuves avec la nouvelle.
- Enlevez les piles si l'ensemble ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



Éléments de commande

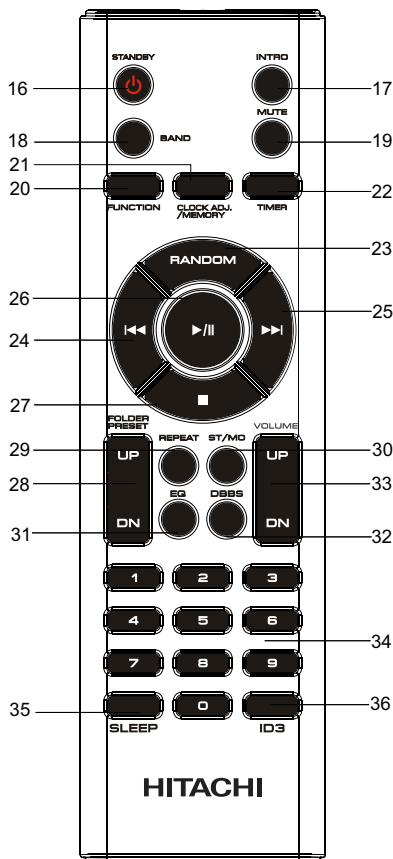
Unité principale



1. – allume ou éteint (mode veille) l'appareil
2. **FUNCTION** (Fonction) – Sélectionne la source sonore (CD, radio, carte mémoire, lecteur USB ou AUX)
3. **MEMORY/CLOCK** (Mémoire/horloge) – Enregistre une fréquence de station ou une liste de titres dans la mémoire ; modifie l'heure
4. **BAND** (Bande) – sélectionne la bande de fréquences radio
5. **RANDOM** (Aléatoire) – active le mode de lecture aléatoire (RANDOM).
6. **VOLUME +/-** - ajuste le volume sonore
7. **REPEAT** (Répéter) – sélectionne le mode de répétition (un titre, un album (pour un disque MP3 uniquement), tous les titres)
8. ■ - arrête la lecture.
9. ◀ - précédent, retour rapide
10. ▶ - suivant, avance rapide
11. ▶ / || – démarre la lecture, marque une pause
12. **AUX IN** – connecteur pour une source externe
13. **PHONES** (Écouteurs) – connecteur pour un casque ou des écouteurs
14. **USB** – connecteur pour un périphérique USB
15. **SD/MMC** – lecteur de carte SD/MMC

Éléments de commande

Télécommande



16. STANDBY (Veille) – allume ou éteint (mode veille) l'appareil
17. INTRO – Lit les premières 10 secondes de chaque titre du CD.
18. BAND (Bande) – sélectionne la bande de fréquences radio
19. MUTE (Silence) - Active ou désactive la sortie sonore
20. FUNCTION (Fonction) – Sélectionne la source sonore (CD, radio, carte mémoire, lecteur USB ou AUX)
21. MEMORY/CLOCK (Mémoire/horloge) – Enregistre une fréquence de station ou une liste de titres dans la mémoire ; modifie l'heure
22. TIMER (Minuterie) – passe en mode réglage de la minuterie
23. RANDOM (Aléatoire) – active le mode de lecture aléatoire (RANDOM).
24. ◀ - précédent, retour rapide
25. ▶ - suivant, avance rapide
26. ▶ / || – démarre la lecture, marque une pause
27. ■ - arrête la lecture.
28. PRESET/FOLDER UP/DN (Présélectionner/Dossier précédent, suivant – sélectionne un dossier pour un disque MP3, un périphérique USB ou une carte mémoire ; sélectionne une station de radio présélectionnée.
29. REPEAT (Répéter) - sélectionne un mode de répétition pendant la lecture.
30. ST/MO – pour la radio FM, sélectionne le mode stéréo ou mono.
31. EQ - sélectionne l'une des configurations d'égaliseur prédéfinies.
32. DBBS – active ou désactive l'amplification des basses fréquences.
33. VOLUME UP/DN (HAUT/BAS) –augmente ou diminue le niveau sonore
34. 0-9 – Touches numériques pour sélectionner directement un titre ou une station de radio présélectionnée.
35. SLEEP (Arrêt auto) -Active la fonction d'arrêt automatique
36. ID3 – Affiche diverses informations sur les fichiers mp3 pendant leur lecture

Éléments de commande

Mise sous tension, hors tension

- Appuyez sur la touche STANDBY (Veille) ou (Ⓟ) pour allumer ou éteindre (mode veille) votre appareil.

Réglage de la sortie audio

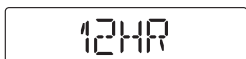
- Tournez le bouton VOLUME - / + de l'appareil ou appuyez sur la touche VOLUME UP/DN de la télécommande pour modifier le niveau sonore. L'écran affiche la nouvelle valeur puis revient sur la page d'informations précédente.
- appuyez sur la touche EQ (Electronic Equalizer – Égaliseur électronique) jusqu'à sélectionner l'égaliseur que vous désirez (Flat, Classic, Rock, Pop ou Jazz). L'icône correspondante s'affiche en bas de l'écran.
- Appuyez sur la touche DBBS pour activer ou désactiver l'amplification des basses. Lorsque cette fonction est active, l'icône correspondante est affichée en bas de l'écran.
- Appuyez sur la touche MUTE (Silence) pour désactiver la sortie audio. Réappuyez sur cette touche pour réactiver la sortie audio.

Fonction Horloge, Minuteur et Arrêt automatique

Horloge

Pour régler l'horloge :

1. Allumez votre appareil si ce n'est pas déjà fait et appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge). L'heure actuelle apparaît sur l'écran. Réappuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge). L'indication 12HR ou 24HR s'affiche sur l'écran.
5. Appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge) pour valider le réglage.
6. Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à sélectionner les minutes exactes.



2. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le format d'affichage 12 heures ou 24 heures.
3. Appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge) pour valider le réglage.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à sélectionner l'heure exacte.
7. Appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge). L'horloge est réglée.

Affichage de l'horloge :

- Allumez votre appareil si ce n'est pas déjà fait, appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge) et maintenez-la enfoncée. L'heure actuelle s'affiche brièvement.



Fonction Horloge, Minuteur et Arrêt automatique

Minuteur

Un minuteur vous permet de programmer la mise en marche et l'arrêt de votre appareil à une heure spécifique. Son bon fonctionnement suppose que l'horloge est correctement réglée.

Pour activer et régler le minuteur :

1. Allumez votre appareil si ce n'est pas déjà fait et appuyez sur la touche TIMER (Minuteur) de la télécommande.
2. Attendez l'apparition du message SELECT SOURCES (Sélectionnez une source) et appuyez sur la touche FUNCTION (Fonction) jusqu'à sélectionner la source sonore que vous voulez écouter à la mise en marche de l'appareil.

3. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.
4. Attendez l'apparition du message VOL XX (sur l'écran, XX est remplacé par le niveau sonore), et appuyez sur la touche VOLUME UP (Haut) ou DN (Bas) selon que vous voulez augmenter ou diminuer le volume sonore de la source lors de la mise en marche de votre appareil.

5. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.
6. Attendez l'apparition du message SET ON TIMER (Heure de mise en route) et appuyez sur la touche TIMER (Minuteur).

7. Appuyez sur « ou « jusqu'à sélectionner l'heure exacte de mise en route de l'appareil.

8. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.
9. Appuyez sur « ou « jusqu'à sélectionner les minutes exactes de mise en route de l'appareil.

10. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.

11. Attendez l'apparition du message SET OFF TIMER (Heure d'arrêt) et appuyez sur la touche TIMER (Minuteur).
 12. Appuyez sur « ou « jusqu'à sélectionner l'heure exacte d'arrêt de l'appareil.
 13. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.
 14. Appuyez sur « ou « jusqu'à sélectionner les minutes exactes d'arrêt de l'appareil.
 15. Appuyez sur TIMER (Minuteur) pour valider votre choix.
- Le minuteur est réglé. L'icône correspondante (⌚) s'allume sur l'écran.

Pour désactiver le minuteur :

- Appuyez une fois sur la touche TIMER (Minuteur). L'icône correspondante (⌚) s'éteint sur l'écran.

REMARQUE : si vous choisissez le lecteur de CD comme source audio, n'oubliez pas d'insérer un disque CD. Si vous choisissez la source Périphérique USB ou Lecteur SD/MMC mais qu'aucun périphérique ou aucune carte n'est accessible au moment de la mise en route, l'appareil bascule automatiquement sur la radio FM.

Fonction Horloge, Minuteur et Arrêt automatique

Arrêt automatique

Une fonction Arrêt automatique vous permet de programmer l'arrêt de l'appareil après un certain délai.

Pour activer et régler la fonction Arrêt automatique (Sleep) :

1. Allumez votre appareil si ce n'est pas déjà fait et sélectionnez une source audio.
2. Appuyez sur la touche SLEEP jusqu'à sélectionner le délai avant l'arrêt automatique que vous désirez (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minutes et OFF).



- Sélectionnez la valeur OFF pour désactiver la fonction Arrêt automatique.- Après quelques secondes, l'écran réaffiche la page infos précédente. La fonction Arrêt automatique est réglée. L'icône (☀) correspondante apparaît dans le coin droit de l'écran.

- Pour la source audio CD, le délai avant arrêt est limité par la durée du CD. Par exemple, si vous choisissez un délai de 90 minutes alors que le CD ne contient que 45 minutes de chanson, l'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin des 45 minutes.

3. Pour vérifier le délai restant avant l'arrêt automatique de l'appareil, appuyez une fois sur la touche SLEEP (Arrêt auto).
4. Pour éteindre l'appareil avant la fin du délai, appuyez sur la touche STANDBY (Veille) ou ⏻.

Lecture de CD

Types de disque compatible

Votre appareil peut lire les types de disque suivants :

- CD Audio
- CD-R
- CD-RW
- La lecture de certains disques enregistrables peut dépendre de la qualité ou de l'état physique du disque, de la qualité de l'enregistrement, des caractéristiques du périphérique de gravure ou du logiciel de gravure. Nous ne vous assurons pas que votre appareil peut lire tous les disques. Tout problème de lecture ne signifie donc pas forcément que votre appareil est défectueux.

Formats audio compatibles

- Votre appareil lit les disques au format CD audio (préenregistrés) et mp3. Il ne gère pas les droits DRM (Digital Rights Management) et ne lit pas les titres achetés sur iTunes, les titres au format AAC ou ATRAC et les titres achetés dans un magasin de musique en ligne, sauf si vous pouvez les convertir dans l'un des formats qu'il lit ou graver un CD audio de ces titres, selon les restrictions DRM.

- Si vous gravez vos propres CD, vous devez les graver selon la norme de système de fichiers ISO9660. Cette norme limite l'arborescence à 16 niveaux de répertoires, 99 répertoires et 999 fichiers. Votre appareil n'affiche pas les caractères chinois mais lit les fichiers dont le titre comporte de tels caractères. Tous les fichiers doivent porter l'extension .mp3 ou .MP3. Pour le format MP3, le débit binaire doit être compris entre 8-384kbps (y compris le codage VBR) et l'échantillonnage doit être de 32/44,1/48kHz.

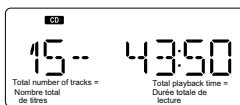
Opérations de lecture de CD

Pour activer le mode CD :

- Appuyez sur la touche **FUNCTION** (Fonction) jusqu'à sélectionner le mode CD.
- L'indication **CD** s'affiche sur l'écran pour indiquer que ce mode est actif.

Pour démarrer la lecture du CD :

1. Appuyez sur le bord de la porte du compartiment de CD, à l'endroit marqué **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) pour accéder au plateau de disque. L'indication **OPEN** (Ouvvert) apparaît sur l'écran.
2. Posez un CD audio ou MP3 sur le plateau de disque.
3. Appuyez sur le bord de la porte du compartiment de CD, à l'endroit marqué **OPEN/CLOSE** (Ouvrir/Fermer) pour fermer la porte du compartiment de disque. L'appareil analyse le contenu du disque.



Audio CD = CD Audio



MP3 disc = Disque MP3

- Les disques MP3 contenant beaucoup plus d'informations que les disques CD normaux, le temps de leur analyse de contenu dure généralement plus longtemps. Cette longueur ne signifie donc pas forcément que votre appareil est défectueux.

Lecture de CD

Pour démarrer la lecture :

1. Appuyez sur ► / II pour démarrer la lecture.
2. Pour marquer une pause dans la lecture, appuyez sur ► / II . Réappuyez sur cette même touche pour reprendre la lecture.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour revenir au titre précédent ou passer au titre suivant.
 - Vous pouvez sélectionner directement une piste ou un titre en tapant son numéro à l'aide des touches numériques (0-9).
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ et maintenez-la enfoncée pour revenir en arrière ou avancer à l'intérieur de la piste ou du titre que vous écoutez actuellement. Relâchez la touche pour revenir à la vitesse de lecture normale.
5. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture.

Pour sélectionner un dossier de disque mp3 :

- Appuyez sur les touches FOLDER UP ou DN (Dossier Haut ou Bas) jusqu'à sélectionner le dossier dont vous voulez écouter le contenu mp3. La lecture démarre avec le premier titre de ce dossier.

Pour afficher des informations (balises ID3) sur le fichier mp3 actuellement lu :

- Pendant la lecture du titre, appuyez sur la touche ID3 de la télécommande. Diverses informations sur ce titre s'affichent sur l'écran.

Pour sélectionner un mode de lecture :

- Appuyez sur la touche PLAY MODE (Mode de lecture) de la télécommande jusqu'à sélectionner le mode de lecture que vous désirez.

Répéter un (↻)
Répéter album* ((↻) ALBUM)
Répéter tout ((↻) ALL)
Aléatoire (∞)
Aucune répétition (aucune icône

n'est affichée)

- * La fonction de répétition de l'album n'est disponible que pour les disques MP3.
- L'icône du mode de répétition sélectionné est affichée sur l'écran.

Pour programmer une liste d'écoute :

Votre appareil vous permet de programmer une liste d'au plus 40 titres, dans l'ordre où vous voulez les écouter. La même piste ou le même titre peut apparaître plusieurs fois dans la liste.

1. Depuis le mode CD, appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture en cours, le cas échéant.
2. Appuyez alors sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge).
 - Les indications PROG et PR01 s'affichent sur l'écran. PROG indique que vous êtes en mode de programmation d'une liste d'écoute et PR01 indique que vous allez choisir le premier titre de cette liste.



3. Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à sélectionner ce premier titre.
4. Appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge) pour affecter le titre en première position de la liste.
5. Recommencez les instructions 3 et 4 pour tous les autres titres à programmer. Toute liste d'écoute programmée est limitée à 40 titres.
6. Pour écouter le contenu de la liste, appuyez sur la touche ► / II La lecture s'arrête automatiquement à la fin du dernier titre de la liste.
7. Pour reprendre la lecture depuis le début de la liste, appuyez sur la touche ► / II
8. Pour effacer la liste d'écoute programmée de la mémoire, appuyez deux fois sur la touche ■ depuis le mode programmation ou ouvrez le compartiment de disque.
 - L'indication "PROG" disparaît de l'écran.

Radio

Pour écouter la radio :

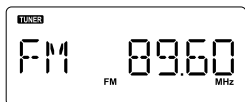
- Appuyez sur la touche FUNCTION (Fonction) jusqu'à sélectionner le mode Tuner (Radio).
- L'indication TUNER (Radio) s'affiche sur l'écran pour indiquer que ce mode est actif.

Pour sélectionner une autre bande de fréquences :

- Appuyez sur la touche BAND (Bande), depuis le mode Radio, jusqu'à sélectionner la bande FM ou MW.

Pour rechercher une station de radio :

- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour, respectivement, augmenter ou diminuer la fréquence. Si vous procédez en mode recherche automatique, utilisez ces mêmes touches pour régler plus finement la fréquence lorsque la réception de la station localisée n'est pas d'une qualité suffisante.

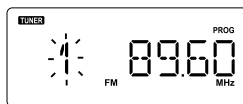


- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée sur l'écran commence à changer. Relâchez alors la touche pour démarrer une recherche automatique des stations.

Pour présélectionner une station :

1. Réglez la fréquence sur la station que vous désirez et appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge).
2. Appuyez sur la touche PRESET UP ou DN (Présélectionner Haut ou Bas) de la télécommande jusqu'à sélectionner la position en mémoire

que vous voulez affecter à la station.



- Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations FM et 10 stations MW.

3. Appuyez sur la touche MEMORY/CLOCK (Mémoire/Horloge).

Pour écouter une station présélectionnée :

- Depuis le mode radio, appuyez sur la touche PRESET UP ou DN (Présélectionner Haut ou Bas) de la télécommande jusqu'à sélectionner le numéro de la station présélectionnée que vous voulez écouter, ou tapez directement ce numéro à l'aide des touches numériques (0-9).

Pour activer/désactiver la réception stéréo FM :

Mode :

- Appuyez sur la touche ST/MO de la télécommande pour activer le mode Stéréo ou Mono.

Antenne

Antenne FM

- Déployez l'antenne télescopique. Inclinez-la et pivotez-la jusqu'à optimiser la réception. Rentrez-la quelque peu si le signal est trop fort (vous êtes très proche de l'émetteur).

Antenne AM

- Votre appareil intègre une antenne AM. Pour améliorer la réception AM, essayez diverses orientations de l'appareil.

Vous pouvez lire les fichiers MP3 stockés sur un périphérique USB ou une carte SD/MMC.

Le port USB et le lecteur de carte ne sont cependant compatibles qu'avec le seul format de fichier MP3. Ils ne permettent pas de lire les titres achetés sur iTunes, les titres a format AAC ou ATRAC et les t achetés dans un magasin de n en ligne, sauf si vous pouvez li convertir dans l'un des formats ou graver un CD audio de ces selon les restrictions DRM.

Périphérique de stockage compatible

Votre appareil vous permet de connecter des sources audio externes USB ainsi que les cartes de mémoire suivantes :

- SD™ (Secure Digital)
- Mini SD™ (avec adaptateur uniquement)
- Micro SD™ (avec adaptateur uniquement)
- MMC (Multimedia Card)
- Ne connectez aucun autre type de carte mémoire à votre appareil, vous risquez d'endommager la carte et l'appareil.
- Votre appareil lit le contenu des cartes mémoires SD/MMC et des périphériques USB compatibles avec la norme de stockage USB. Il n'est pas capable de reconnaître les périphériques USB requérant un pilote spécial pour être connecté à un ordinateur. Nous ne vous assurons pas que votre appareil est physiquement compatible avec tous les supports audio. Un problème de lecture ne signifie donc pas forcément que votre appareil est défectueux.

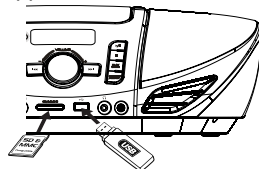
LECTURE D'UNE SOURCE USB, SD/MMC

Pour activer le mode USB ou SD/MMC :

- Appuyez sur la touche FUNCTION (Fonction) de l'appareil jusqu'à sélectionner le mode USB ou CARD (Carte, pour les cartes mémoire SD/MMC).
- L'indication USB ou CARD (Carte) s'allume sur l'écran.

Pour connecter un périphérique USB ou une carte SD/MMC à votre appareil :

- Branchez un périphérique USB sur le port approprié de l'appareil ou introduisez une carte SD/MMC dans le lecteur de carte de votre appareil.



Pour parcourir les titres et lire l'un d'eux : Votre appareil détecte la connexion avec le périphérique USB ou la carte mémoire SD/MMC et procède immédiatement à son analyse de contenu.

1. Appuyez sur ► / || pour démarrer la lecture.
2. Appuyez sur la touche ► / || pour marquer une pause puis réappuyez sur cette même touche pour reprendre la lecture.
3. Appuyez sur la touche FOLDER UP ou DN (Dossier Haut ou Bas) pour sélectionner un dossier.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour revenir au titre précédent ou passer au titre suivant.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ et maintenez-la enfoncée pour revenir en arrière ou avancer à l'intérieur du titre que vous écoutez actuellement. Relâchez la touche pour revenir à la vitesse de lecture normale.
6. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture.

Autres modes de lecture :

- Lecture en mode répéter
- Lecture en mode aléatoire
- Lecture d'une liste programmée (jusqu'à 40 titres)

Les opérations de lecture sont identiques à celles décrites plus haut pour un disque CD audio. Reportez-vous aux pages 13 et 14 pour plus de détails.

Pour déconnecter un périphérique USB ou une carte SD/MMC de votre appareil :

- Débranchez simplement le périphérique USB de son connecteur sur l'appareil ou dégagez la carte SD/MMC du lecteur de carte.

Entrée auxiliaire

Pour écouter le contenu d'une source auxiliaire :

1. Branchez la source auxiliaire (par exemple un lecteur mp3) sur l'entrée AUX de votre appareil.
 2. Mettez en route l'appareil et la source auxiliaire.
 3. Appuyez sur la touche **FUNCTION** (Fonction) jusqu'à sélectionner le mode AUX.
- L'indication AUX (Auxiliaire) s'affiche sur l'écran pour indiquer

que ce mode est actif.

4. Réglez le son sur la source auxiliaire à un niveau moyen et réglez le son sur votre appareil à un niveau confortable.
- Un niveau sonore trop élevé sur la source auxiliaire affecte la qualité du son sur votre appareil.
 - Pour les autres réglages de la lecture, agissez directement depuis la source auxiliaire.

Conseils de dépannage

Général

L'appareil ne s'allume pas

- L'appareil n'est pas correctement branché à une prise secteur CA. Vérifiez le branchement des câbles et du cordon d'alimentation.

L'appareil ne réagit pas aux pressions sur les touches de commande

- Des interférences électriques externes perturbent le fonctionnement du microprocesseur intégré. Débranchez l'appareil de la prise secteur puis rebranchez-le.

L'appareil ne réagit pas aux signaux de la télécommande

- Vérifiez qu'aucun obstacle ne gêne la transmission entre l'appareil et la télécommande.
- Rapprochez-vous de l'appareil.
- Vérifiez le niveau des piles. Remplacez les piles.

Aucun son en sortie

- Le volume est trop bas. Augmentez le volume.
- Vous n'avez pas branché les écouteurs.

Lecture de disque

La lecture du disque ne démarre pas

- Vérifiez qu'un CD se trouve sur le plateau du lecteur.
- Vérifiez que le CD est posé de manière que sa face imprimée est dirigée vers le haut.

- Vérifiez que vous n'avez pas appuyé sur la touche Pause.
- Vérifiez que vous avez sélectionné la fonction CD.

La tête de lecture saute des sections

- Nettoyez le disque.
- Recherchez tout signe de dommage sur le disque (déformation, rayure, etc.).
- Vérifiez que l'appareil ne vibre pas pour une raison ou une autre. Si c'est le cas, déplacez-le.

Radio

Réception radio de mauvaise qualité

- L'antenne FM n'est pas complètement déployée ou correctement orientée. Déployez complètement l'antenne et essayez de l'orienter dans une autre position.- Éteignez tous les appareils électriques fonctionnant à proximité (sèche-cheveux, aspirateur, micro-onde, tube fluorescent, etc.).

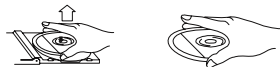
Périphérique USB, carte SD/MMC impossible de lire les fichiers du périphérique USB ou de la carte SD/MMC connectée

- Vérifiez que le périphérique USB ou la carte SD/MMC est correctement connectée.
- Vérifiez que les chansons ne sont pas protégées par les droits DRM (Digital Right Management).

Entretien

Entretien des disques compacts

Pour retirer un disque de sa boîte de rangement, appuyez au centre de la boîte et dégagez le disque, le tenant uniquement par les bords.



Essuyez les traces de doigt et les poussières de la surface enregistrée avec un chiffon doux. Contrairement aux disques classiques, le disque compact n'a pas de sillon pour collecter les poussières et débris microscopiques, aussi un nettoyage régulier est-il nécessaire pour enlever la majorité de ces particules. Essuyez les disques par des mouvements linéaires partant du centre pour aller vers les bords. Les petites particules de poussière et les taches légères n'affectent pas la qualité de reproduction sonore.



Essuyez régulièrement vos disques avec un chiffon doux, sec et qui ne peluche pas. N'utilisez ni détergent ni produit abrasif pour nettoyer les disques. Vous pouvez utiliser un kit de nettoyage pour CD. N'écrivez pas et ne collez pas d'étiquette sur la surface enregistrée des disques.

Entretien de la surface extérieure de l'appareil

Essuyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon à poussière sec et doux. N'utilisez aucun produit à base de cire, ni produit à polir en aérosol, ni produit abrasif.

Attention

Évitez que de l'eau ou tout autre liquide n'entre à l'intérieur de votre appareil pendant que vous le nettoyez.



Ce symbole est conforme à la directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques 2002/96/EC (WEEE).

Il vous rappelle la nécessité de NE PAS jeter cet appareil et ses piles avec vos autres ordures ménagères, mais de les déposer auprès des installations de collecte pour recyclage prévues. Le symbole Hg, Cd ou Pb imprimé sur les piles et les accumulateurs vous avertit de la présence d'une quantité importante de mercure (plus de 0,0005 %), de cadmium (plus de 0,002 %) ou de plomb (plus de 0,004 %).

Spécifications

Données techniques

Modèle .	CX77MP3C
Alimentation électrique	CA 230-240V~50Hz,30 W CC 12 V (8 x D bouton/UM-1/LR20)
Puissance max en sortie pour le CD :	2 x 4W RMS
Fréquence :	MW 522-1620kHz FM 87,5 -108 MHz

HITACHI

CX77MP3C Warranty

Hitachi Europe Ltd.

HOTLINE DARTY

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 de 7h à 22h

HOTLINE VANDENBORRE

Le service après-vente est joignable du lundi au samedi au 02 334 00 00.